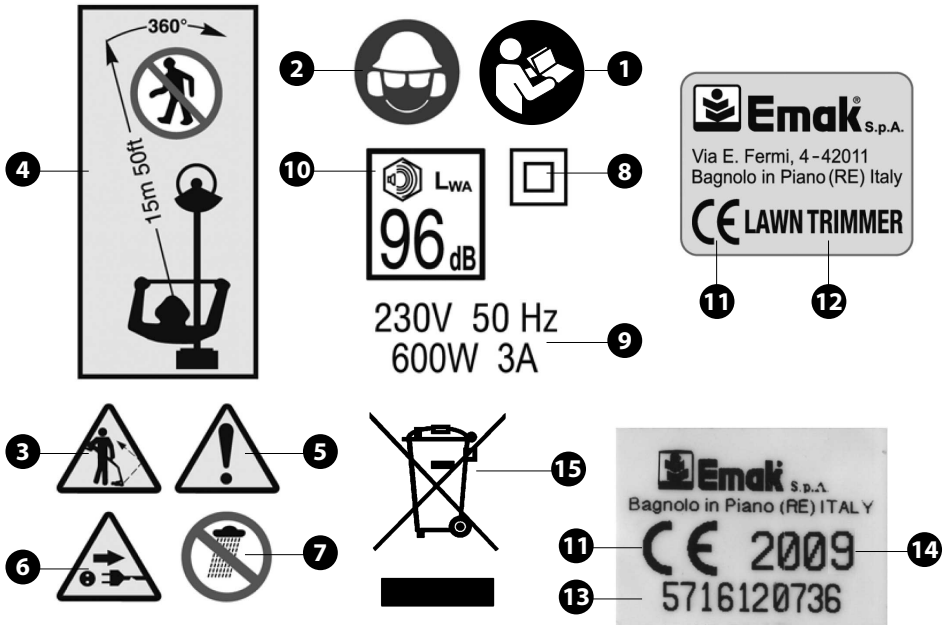


# TR 61E – TR 91E – 8061 – 8091

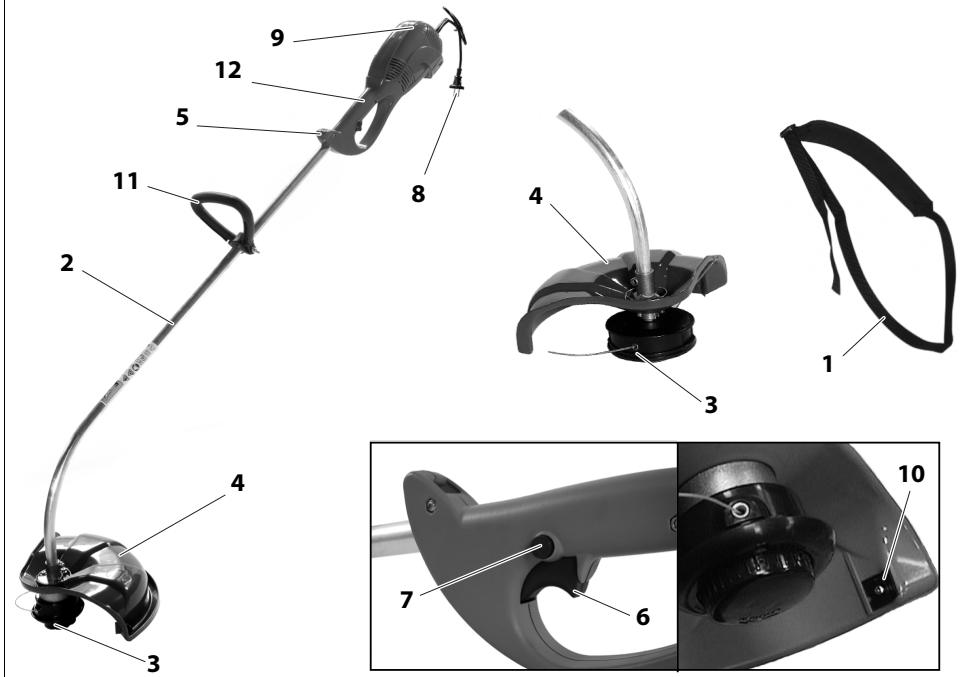
中文 使用和维护手册

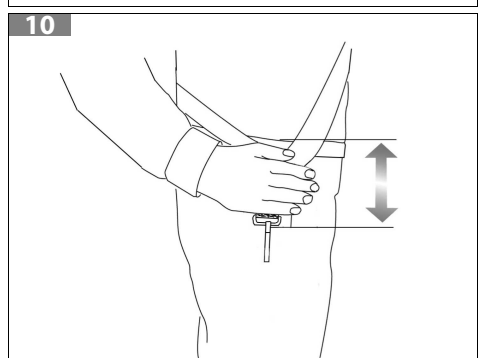
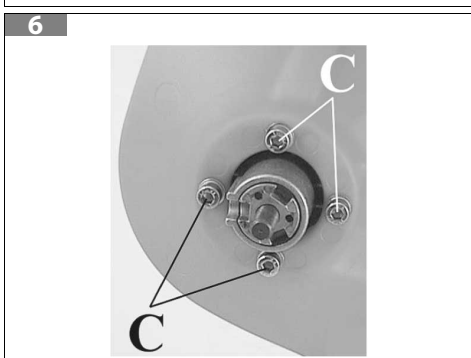
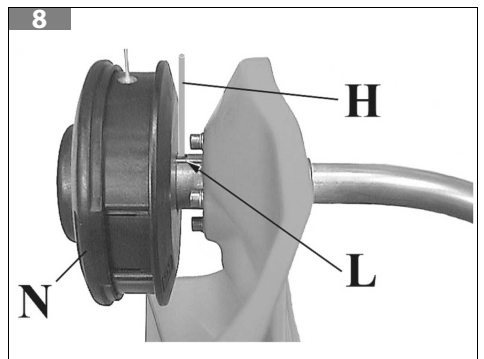
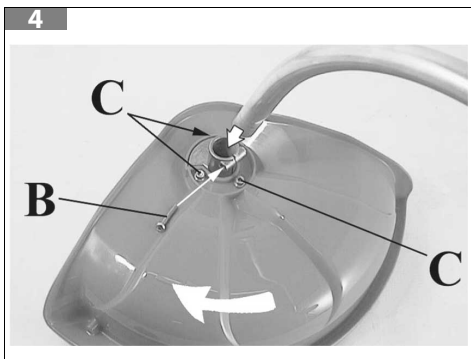
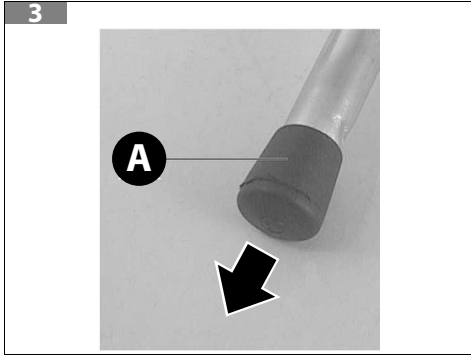


1



2

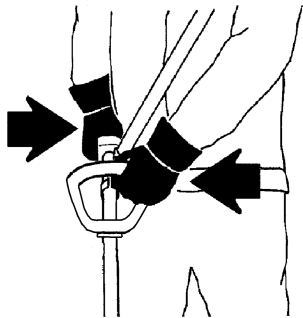




11



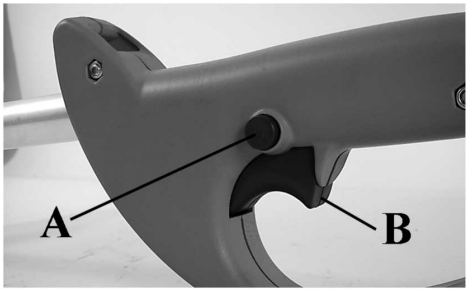
15



12



16



13



17



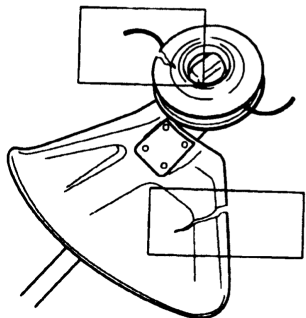
14



18



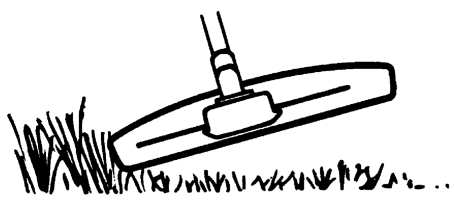
19



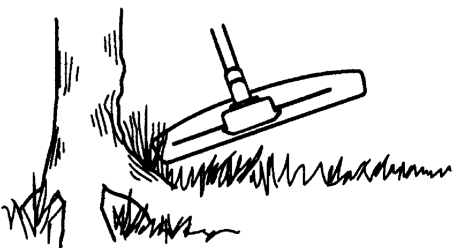
20



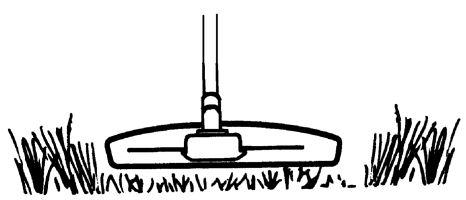
21



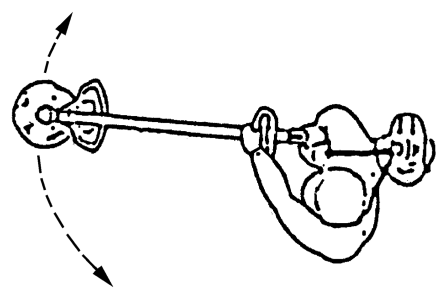
22



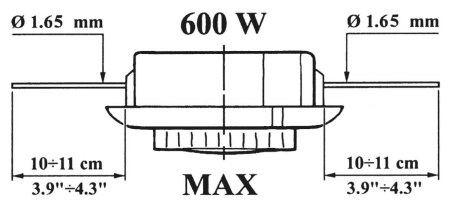
23



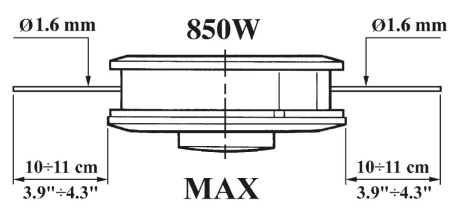
24

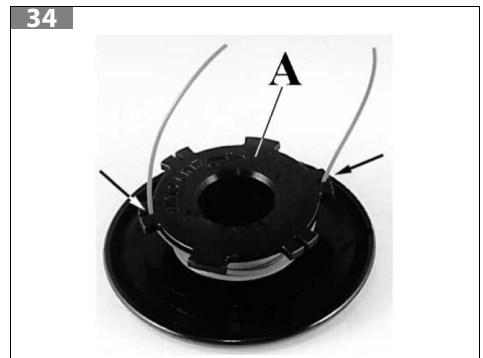
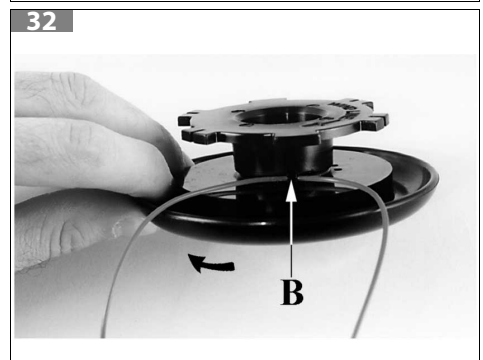
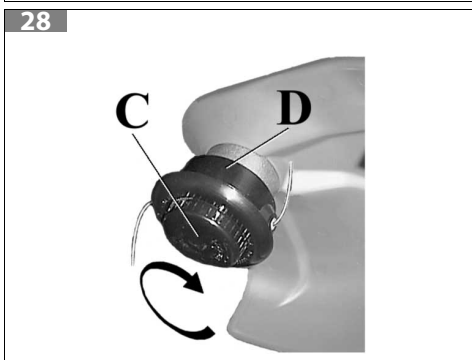
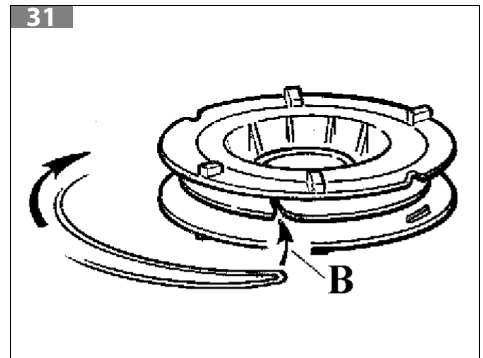
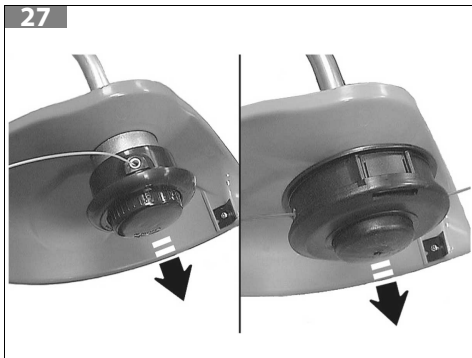


25



26





35



36



37



## 原始说明的翻译

1 介绍.....	9
1.1 如何阅读本手册.....	9
2 符号解释和安全警告 (图1).....	9
3 电动割草机组件 (图2).....	10
4 安全法规.....	10
5 安全防护服.....	12
6 组装.....	12
6.1 600W安全保护装置的安装.....	12
6.2 850W安全保护装置的安装.....	12
6.3 尼龙绳打草头的安装 (图 8).....	12
6.4 手柄的安装 (图 9).....	12
7 起动.....	13
7.1 初步操作.....	13
7.1.1 背带 (850 W).....	13
7.1.2 连接电源.....	13
7.2 起动.....	14
8 停止马达.....	14
9 使用.....	15
9.1 禁止用途.....	15
9.2 工作区域的注意事项.....	15
9.3 工作技巧.....	16
10 运输.....	18
11 维护.....	18
11.1 尼龙绳打草头.....	18
11.2 更换尼龙绳 (TR 61E - 8061).....	18
11.3 更换尼龙绳 (TR 91E - 8091).....	18
11.4 电动马达.....	18
11.5 特别维护.....	19
12 存放.....	19
13 技术数据.....	20
14 合规声明.....	21
15 维护表.....	22
16 故障排除.....	23
17 保修证书.....	24



# 1 介绍

感谢您选择 *Emak* 产品。

我们的授权经销商和维修站网络随时为您提供服务。

## 警告

**为了正确使用本机，防止意外发生，在没有仔细阅读该手册前，请不要开始工作。**

## 警告

**该手册必须终身跟随机器。**

这本手册中对各个构件的运行操作进行了说明，并对必要的控制件及其维修进行了说明。

## 备注

本手册中的说明和插图仅供参考。制造商保留对本手册进行任何修改的权利，但不正式承诺不时更新本手册。

图示仅供参考。实际零部件可能与图示不同。如有疑问，请联系授权服务中心。

## 1.1 如何阅读本手册

本手册划分为不同的章节。每一节都是相关章的子级别。对标题或章节的引用用“第XX章”或“第XX节”表示，中间是相关章数或节数。示例：“第2章”或“第2.1节”。

除了操作说明，本手册也包含需要您特别注意的信息。这些信息使用下列描述的标志标识：

## 警告

**当存在事故或人身伤害的风险时，包括死亡或严重的财物损失。**

## 小心

**当机器或机器的单个组件存在损坏风险时。**

## 备注

为前述安全信息的说明提供附加信息。

这些使用说明中的图示编号为 1、2、3 等。图中所示的组件用字母或数字标记，视具体情况而定。对图2中的组件C的引用用以下词语表示：“见图2之C”或简单地表示为“( C，图2)”。对图1中的组件2的引用用以下词语表示：“见图1之2”或简单地表示为“( 2，图1)”。

## 2 符号解释和安全警告(图1)

1. 使用本机前，请阅读使用和维护手册。
2. 佩戴安全头盔、护目镜和耳塞。
3. 注意物品的飞溅。

4. 让人员保持15米的距离。
5. 这个标志表示注意和警告。
6. 如果电缆损坏或切断，请立即拔出电源插头。
7. 切勿将电动割草机暴露在雨中或特别潮湿的环境中。
8. 双重绝缘装置。
9. 技术数据。
10. 保证声功率级。
11. CE标准符合标记
12. 设备类型：**电动割草机**。
13. 序列号。
14. 生产年份。
15. **符合与减少在电气和电子设备中使用有害物质以及废物处理相关的指令 2011/65/CE 和 2012/19/CE 的要求。** 设备上的打叉垃圾桶标志，表示产品在其使用寿命结束时**必须**与其他废物分开收集。因此，用户必须将已达到其使用寿命的设备交付给适当的电子和电气废物分类收集中心，或者在购买**同等类型的新设备时以“一对一”的方式将其退回给零售商**。对废旧设备的适当分类收集，以便随后对其进行回收、处理和环保处置，有助于避免对环境和健康可能产生的负面影响，并有利于回收制造设备的材料。用户对产品进行擅自处理，将会受到国家法律规定的处罚。

### 3 电动割草机组件 (图2)

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1. 背带 (TR 91E - 8091) | 7. 安全开关  |
| 2. 传动轴管               | 8. 电源插头  |
| 3. 尼龙头                | 9. 电动马达  |
| 4. 尼龙头防护罩             | 10. 切割刀片 |
| 5. 背带接头               | 11. 前手柄  |
| 6. 操作开关               | 12. 后手柄  |

### 4 安全法规

#### 警告

如果使用得当，本机是一种快速、舒适和有效的工具；如果使用不当或没有采取适当的预防措施，它可能会成为危险的工具。为了能安全、舒适地工作，请认真遵守下列安全防范措施。

#### 警告

本设备的电源系统会产生强度非常低的电磁场。这个磁场可能会干扰某些心脏起搏器。为了减少重伤或死亡危险，携带心脏起搏器者在使用本机前应向自己的医生和心脏起搏器制造商咨询。

## 警告

### 国家的某些规则有可能会限制机器的使用。

1. 未经专门使用指导请勿使用本机。没有经验的操作者在施工现场使用前应先进行练习。
2. 请妥善保存本手册，每次使用前应仔细阅读。
3. 电动割草机只能由身体健康的、了解使用规定的成年人使用  
请勿在身体疲劳或饮酒、吸毒或服药后使用电动割草机。
4. 只能将电动割草机交给或借给有经验并熟悉机器的操作和正确用法的人士使用。此外还应交付使用说明手册，以便在开始工作之前阅读。
5. 穿戴合适的衣服和安全用品，如靴子、厚裤、手套、防护眼镜、耳机和安全帽等。使用贴身但舒适的衣服（见“5 安全防护”）。
6. 使用电动割草机期间，请勿让其他人停留在半径15米的范围内。
7. 电动割草机必须配备制造商明确推荐的切割工具（刀具）（见表2推荐的切割装置）。在插入电源插头之前进行切割装置的组装。
8. 检查贴在电动割草机上的铭牌上指示的电压和频率是否与电网的电压和频率一致（见“2 符号解释和安全警告(图1)”）。
9. 请勿使用有缺陷和/或不兼容的电缆、插头或延长线。
10. 请使用氯丁橡胶或任何情况下带有双重绝缘的延长电缆，并配有专为户外使用而设计的安全插头。
11. 如果电缆损坏或切断，请立即拔出电源插头。
12. 电气连接电缆的放置方式必须防止人员或车辆损坏它，从而使自己和他人处于危险之中。
13. 确保电缆在工作时始终远离尼龙头的活动范围并且没有张紧。请勿在其他电缆附近切割。
14. 在进行任何维护或运输之前，请拔出电源插头。
15. 切勿在易爆或易燃环境中使用电动割草机。
16. 切勿在没有尼龙头防护罩的情况下使用电动割草机。
17. 切勿将电动割草机暴露在雨中或特别潮湿的环境中。
18. 如果未安装臂，切勿起动马达。
19. 请勿使用电动割草机切割除草以外的其他材料。
20. 请勿使用损坏、维修不善、安装不当或任意改装的电动割草机。请勿拆除、损坏任何安全装置或使其失效。
21. 每天检查电动割草机，确保所有安全和非安全装置都处于正常工作状态。
22. 切勿进行非正常维护的操作或维修。联系授权维修中心。
23. 禁止在机器传动轴上使用非制造商提供的任何装置。
24. 保持所有标签上的危险和安全标志完好无损。如果损坏或变形，必须立即更换（见“2 符号解释和安全警告(图1)”）。
25. 请勿将本机用于非手册指定的用途（见“9 使用”）。
26. 谨记第三方或他们的财产所遭受的事故或风险，应由设备的拥有者或操作人员负责。

27. 如果需要停止使用电动割草机，请勿将其随意丢弃在环境中，而应将其交给您的经销商，后者将安排正确的处置。
28. 请务必联系您的经销商以获得任何其他说明或优先处理。
29. 本设备不适合身体、感官或精神能力下降或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非由负责其安全的人员监督或指导他们使用本设备。儿童必须受到监督，确保其不玩弄本设备。

## 5 安全防护服

### 警告

**使用电动割草机时，请务必穿上合规的安全防护服。穿着安全防护服并不能完全避免受伤，但在发生事故时可减少受伤程度。选购安全防护服时，请向经销商咨询。**

衣服必须合适，且穿着舒适。穿着贴身的防护服。**劳动防护服和工装裤是理想的选择。**切勿穿着会勾缠灌木丛的服装、围巾、领带或珠宝首饰。长发要束好并保护它们(例如用方巾、有沿帽、安全帽等)。

**穿着有防滑鞋底及钢包头的安全鞋。**

**戴好防护眼镜或防护面具。**

**使用听力保护用品，例如耳罩或耳塞。**听力保护用品的使用需高度谨慎，因为对危险的声响警告(如叫喊、警报)的感知会受到限制。

**穿戴可以最大限度吸收振动的手套。**

## 6 组装

### 6.1 600W安全保护装置的安装

1. 通过螺栓(C,图 4)将保护装置固定到传动轴管上，使其处于可以安全工作的位置。
2. 拆除盖子(A,图 3)。
3. 将轮毂-尼龙头-保护装置总成插入传动轴管并拧紧螺栓 ( B , 图 4 )；在拧紧螺栓的同时，保持轮毂-尼龙头-保护装置总成沿图 4中箭头指示的方向轻轻推入。
4. 在组装结束时，该总成如图 5所示。

### 6.2 850W安全保护装置的安装

通过螺栓 (C,图 6)将保护装置固定到传动轴管上；定位保护装置，令其在组装后如图 7所示。

### 6.3 尼龙绳打草头的安装 (图 8)

将尼龙头止动销(H)插入专用孔(L)中，然后仅用手力按逆时针方向拧紧尼龙头(N)。

### 6.4 手柄的安装 (图 9)

将手柄安装在传动轴管上，并通过螺栓(A)、垫圈和螺母固定。手柄的位置可以根据操作者的需要进行调整。

## 7 起动

### 7.1 初步操作

#### 7.1.1 背带 (850 W)

正确的背带调整使电动割草机具有良好的平衡性和合适的离地高度 (图 10)。

- 将电动割草机挂在背带(图 11, 图 12, 图 13)上。
- 穿上单肩式背带。
- 定位带扣 (A,图 14) 以获得电动割草机的正确高度。

#### 7.1.2 连接电源

##### 警告

在将插头连接到电源之前，请检查电压并确保其与下表中所示的数据一致。检查延长电缆的尺寸是否符合规定。否则，可能会出现电压下降，从而对马达造成不可修复的损坏。由于马达是双重绝缘类型，因此接地连接不是必需的。

##### 小心

为了减少意外起动的危险，禁止在机器插头插入或手指放在起动开关上来搬运机器。当插入插头时，应确保开关处于熄灭位置。

##### 警告

禁止不当使用电源线。把电源线置于原理热源、油类和锋利边缘的位置。

##### 警告

表 1 延长电缆的推荐长度和截面 (230 V)

长度	最小导体截面
0 ÷ 20 米	1 mm <sup>2</sup>
20 ÷ 50 米	1.5 mm <sup>2</sup>
50 ÷ 100 米	4 mm <sup>2</sup>

电网所需电压：

**230 V** - 具有10A容量和8A延迟保护熔断器。

电源线必须具备以下特性：

- 如果配备橡胶绝缘，则带有符合60245 IEC 53要求的硬橡胶护套的柔性电缆
- 如果配备聚氯乙烯绝缘，则带有符合60227 IEC 53要求的聚氯乙烯护套的柔性电缆。

### 小心

建议使用氯丁橡胶或任何情况下带有双重绝缘的延长电缆，并配有专为户外使用而设计的安全插头。经常检查连接插头和电气延长线，如有损坏则请更换。禁止对插头进行任何方式的改动。电源线只能由授权人员更换。

中文

## 7.2 起动

### 小心

使用前，将电源线固定在专用孔眼中（见图 17, 图 18）。

### 警告

使用电动剪草机前，请仔细阅读安全规则。将电源插头连接到电源。

将电动割草机连接到受30mA差动开关保护的电源线。

仅在使用区域光线充足的情况下使用电动割草机。

仅当手脚远离切割区域时才起动电动割草机。

### 警告

用双手牢牢抓住电动割草机（图 15）。身体应一直保持在管的左侧。请勿交叉双手来抓紧本机。左撇子的操作人员也必须遵守同样的规则说明。采取适当的切割位置。

操纵安全开关 (A, 图 16)，然后操纵操作开关 (B) 以起动电动割草机。

### 警告

当电动机处于过热状态时，机器带有的热敏保护器就会自动介入来停顿电动剪草机。热敏保护器介入后，只能在数分钟后才能起动电动机和继续作业。切勿按住操作开关：以减少意外起动的风险。

## 8 停止马达

### 警告

承受振动会对患有血液循环问题或神经问题的人造成伤害。如果您出现诸如麻木、缺乏敏感性、正常力量减少或肤色变化等身体症状，立即向医生求诊。这些症状通常出现在手指、手掌或手腕上。

## 停止

### 警告

即使松开操作开关后，切割刀具仍会继续旋转几秒钟。

**⚠ 警告**

不使用时，请勿让电动割草机保持连接到电源。

将电动割草机存放在儿童接触不到的地方。

## 9 使用

### 9.1 禁止用途

**⚠ 警告**

应遵守安全法规。电动割草机只能用于割草或小灌木。禁止切割其它种类的材料。请勿将电动割草机用作杠杆来提升、移动或破碎物体，或将其固定在固定支架上。禁止在电动割草机的传动轴上使用非制造商指定的刀具或应用。

**⚠ 警告**

使用前，请检查电源线和延长线是否已受损和出现磨损的痕迹。如在作业期间损坏电源线，应立即把设备脱离电源连接。在断开电源之前切勿触摸电缆。如电源线受损或存在磨损痕迹，请勿使用设备。

**⚠ 小心**

在带有弯曲传动轴的机器上，不能安装任何类型的圆盘，只能安装尼龙绳打草头。

**⚠ 警告**

禁止在高于地面的水平使用电动剪草机或把切割部件与地面垂直。禁止把电动剪草机作绿篱机使用。

**⚠ 警告**

请勿在雨中、湿或非常潮湿的环境（马达不防水）、能见度差、温度过低或过高时切割。

### 9.2 工作区域的注意事项

- 起动马达时，手脚必须远离切割装置。
- 开始作业前，应对作业区域进行检查，看看是否存在石块、玻璃、金属碎片、垃圾或其他硬物件，因为该类物件有可能会在机器运行期间被切割部件抛出。
- 如机器无故震动，请把机器断开电源连接。
- **切勿尝试用单手操作电动割草机。电动割草机失去控制可能会导致死亡或重伤。**
- 切割时，双脚必须保持站立在平稳的地面上，以避免失去平衡。
- 请勿在其他电缆附近切割。
- 切割时切勿过于靠近地面，以避免石头和其他物体。
- 仅在能见度和光线好、视野清晰的条件下切割。
- **切勿从梯子上切割；这个位置是极其危险的。**

- 佩戴防护耳机时应特别小心，因为耳机会限制倾听指示危险的声音(电话、汽笛和警报灯)的能力。
- 在倾斜或不平坦的地面上切割时要格外小心。

### 警告

**禁止在碎石地面使用本机器。抛出的碎片有可能会操作或旁观者造成严重或致命的伤害。注意飞溅的物体。必须佩戴认可的防护眼镜。切勿超出切割装置的护罩的范围。石块、碎片及其它物件有可能会溅射到眼睛而造成失明或严重损伤。未经授权的人员必须远离。儿童、动物、旁观者和助手必须保持至少15米的安全距离。如果有人接近，应立即停止本机。切勿在未事先检查工作区域是否有人情况下旋转本机。**

## 9.3 工作技巧

### 操作说明

### 警告

**本节介绍使用修剪和割草设备的基本安全规则。如存在不知如何应对的情况，请咨询专业人士。联系当地的经销商或授权的维修站。避免执行无法到达的操作。**

### 基本安全规则

1. 观察工作区域：
  - 确保没有任何人员、动物或其他物体可以干扰对本设备的控制。
  - 确认不存在任何人员、动物或其它可能会与切割装置或从切割装置飞溅的碎片接触的物件；

### 警告

**请勿在出现事故时无法请求救护的情况下使用本机。**

2. 确认双脚可以安全地移动和站立。如果需要突然移动，应检查工作区域是否存在障碍物(如树根、石块、树枝或水沟等)。在倾斜的地面上切割时应格外小心。
3. 转移到另外一个区域前应先把插头拔出。
4. 马达运转时，切勿将本设备靠放在地面上。
  - 始终使用适当的装置。
  - 确认机器已正确安装。
  - 仔细计划要完成的工作。

### 警告

**请勿在马达运行或切割装置运转时清除切割的材料，以免造成严重伤害。清理缠绕在圆盘上的碎料前，应先停止马达和切割装置并拔出插头，以免造成人身伤害。**

### 初步检查

检查尼龙头和刀片保护罩是否损坏或破裂。如果尼龙头和刀片保护罩出现破裂，请更换它们(图 19)。



检查安装在安全防护罩上的切割刀片(A, 图 20)是否锋利。

### 警告

**切勿在没有保护装置或保护装置有缺陷的情况下使用本机。切勿在没有动力输出轴的情况下使用本机。**

中文

## 用尼龙绳打草头割草

### 警告

**请勿使用长度超过指定切割直径的绳材。正确安装保护装置后，内置的切割装置可自动调节适当的尼龙绳长度。使用过长的剪草线会在造成超负荷并损坏电动机。**

## 整理

- 保持打草头轻靠在地面上并斜放好。切割是从尼龙绳的末端执行的。抽拉尼龙绳。切勿将尼龙绳推入要切割的区域 ( 图 21 ) 。
- 使用尼龙绳可以轻松地清除墙壁、栅栏、树木和路缘石底部的高草和杂草；然而，它会破坏某些树木和灌木的树皮并损坏栅栏柱。
- 为降低损坏其他植物的风险，请将电线缩短至10-12cm并降低马达速度。

## 修剪

- 修剪技术允许去除所有不需要的植被。把电动剪草机的切割头至于地面之上并倾斜之。让尼龙绳的末端碰到树木、电线杆、雕像和类似物体周围的地面 ( 图 22 ) 。

### 小心

**这一技巧会增加尼龙绳的磨损。**

- 尼龙绳被磨损得更快，在石块、砖头、水泥、金属围栏等 ( 而不是树木和木栅栏 ) 附近进行修剪时需要更加频繁地前进。

## 割草

- 电动剪草机最合适剪切普通草坪机无法到达的位置的杂草。割草时，保持尼龙绳与地面平行。避免将尼龙绳推向地面，以免损坏草坪并损坏本设备 ( 图 23 ) 。
- 在正常割草过程中，避免打草头与地面恒定接触。这种类型的恒定接触会损坏和过度磨损打草头。

## 快速间伐

旋转尼龙绳的扇形效果可用于进行快速且轻松的间伐。将尼龙绳以平行位置保持在待修剪的地面上方，并进行交替的来回运动 ( 图 24 ) 。

## 10 运输

### 警告

为了减少意外起动的危险，禁止在机器插头插入或手指放在起动开关上来搬运机器。

中文

## 11 维护

### 警告

在进行任何维护之前，请拔出电源插头。

### 11.1 尼龙绳打草头

#### 小心

始终使用与原装线材相同的直径以避免马达过载 (图 25, 图 26)。

要拉伸尼龙绳，请在打草头工作时将其在地面上轻敲。每次敲打会伸出大约2.5厘米的线材 (图 27)。

#### 警告

不要将打草头在水泥上或路面上敲打：这可能会很危险。

#### 警告

为了减少严重伤害，禁止利用金属线和绳索之类的线材来代替尼龙质的剪草线。

### 11.2 更换尼龙绳 (TR 61E - 8061)

1. 拧松旋钮 (C, 图 28) 并拆卸绳筒 (D)。要完全拆卸尼龙头，请拆除西格挡圈 (图 29)。
2. 将尼龙绳对折，其中一部分比另一部分长约10厘米。将尼龙绳插入绳筒上的专用锁眼 (B, 图 32)。按箭头的方向卷起来。
3. 尼龙绳卷绕完毕后，将其固定在专用槽口中，如图 34所示。安装弹簧。将尼龙绳穿过孔眼 (图 35)，将之向外拉并释放。用旋钮锁定尼龙头。

### 11.3 更换尼龙绳 (TR 91E - 8091)

1. 按下卡舌 (图 30) 并取下盖子和内部绳筒。
2. 将尼龙绳对折，其中一部分比另一部分长约14厘米。将尼龙绳固定在绳筒轴上的专用槽口 (B, 图 31) 中。将每条尼龙绳沿箭头方向均匀地缠绕在各自的底座中，互不交织。
3. 尼龙绳卷绕完毕后，将其固定在专用插槽中，如图 33所示。安装弹簧。将尼龙绳穿过孔眼 (图 36) 并将之向外拉。用盖子锁定尼龙头。

### 11.4 电动马达

定期用压缩空气清洁马达的冷却格栅 (图 37)。

**警告**

**未经授权禁止对机器进行维修和打开电动机护盖。**

## 11.5 特别维护

当设备被频繁使用时，在季末，或正常使用时每隔两年时间，请求销售网络的专业人员对设备进行全面检查。

**警告**

**本手册中没有述及的所有保养操作必须由获授权的维修中心进行。为确保机器持续正常运行，请记住，任何备件更换均必须仅使用原装备件进行。**

**警告**

**任何未经授权的改装和/或使用非原装备件，均有可能对操作员或第三者造成严重伤害甚至死亡威胁。**

## 12 存放

当长时间不使用设备时：

- 检查插头是否与电源断开。
- 遵循前述的所有保养规定。
- 将机器保存在干燥环境，不直接接触地面，远离热源。
- 将电动割草机存放在儿童接触不到的地方。

## 13 技术数据

中文



		TR 61E - 8061	TR 91E - 8091
单相电动马达		EMAK	
电压	V	230	230
标称强度	A	3.0	4.2
频率	Hz	50	50
功率	W	600	850
切割宽度	cm	35	
重量	kg	3.7	4.0

表 2 推荐的切割装置

型号	切割装置	保护装置
TR 61E		P.N.60012020A
8061		P.N.60022007R
TR 91E		P.N.4198115CR
8091		P.N.4198114CR

### 警告

切割装置出错时，危险就会更大！仅适用建议的切割装置和保护装置。

			TR 61E - 8061	TR 91E - 8091
				
声压	分贝	$L_{pA}$ EN 50636-2-91	86.0	87.0
未确定	分贝		2.0	2.0
测得的声音级数	分贝	2000/14/EC	94.0	95.0
未确定	分贝		1.0	1.0
保证的声音级数	分贝	$L_{WA}$ 2000/14/EC	96.0	96.0
振动水平	$m/s^2$	EN 50636-2-91	5.4 (左) 3.1 (右)	6.4 (左) 6.0 (右)
未确定	$m/s^2$	EN 12096	2.0	2.0

## 14 合规声明

签字人

**EMAK S.p.A. via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)  
ITALY**

郑重声明对以下设备全权负责：

1.设备类型

**电动割草机**

2.品牌：/型号：

**OLEO-MAC TR 61E - TR 91E**

3.系列识别号：

**EFCO 8061 - 8091**

**313 XXX 0001 - 313 XXX 9999 (TR 61E - 8061) -  
314 XXX 0001 - 314 XXX 9999 (TR 91E - 8091)**

符合下列指令的要求

**2006/42/EC - 2014/30/EC - 2011/65/EC - 2014/35/EC -  
2000/14/EC 附件 I n° 33**

符合以下标准的规定：

**EN 60335-1:2012+A14:2019 - EN 50636-2-91:2014 -  
EN 55014-1:2017 - EN 55014-2:1997+A2:2008 -  
EN 62233:2008 - EN 61000-3-2:2014 -  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

评估已进行标准符合的程序

**2000/14/ec 附件 VI 程序 1**

测得的声音级数

**94.0 dB (TR 61E - 8061) - 95.0 dB (TR 91E - 8091)**

保证的声音等级

**96.0 dB (A)**

发证机构名称和地址

**Eurofins Product Testing Italy S.r.l. - via Cuornè, n.21  
10156 Torino (TO) - Italy n° 0477**

切割宽度

**35 cm**

制造地点：

**Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

日期：

**2022年3月5日**

技术文献备案于：

**管理地点。 - 技术部**

Luigi Bartoli - 首席执行官

## 15 维护表

中文

<b>切记以下的维护间隔只适用于正常的运行条件。 如果您的日常工作比平时繁重，则必须相应缩短维护时间间隔。</b>		每次使用前	每月	在损坏或发生故障的情况下	根据需要	每6个月或每50小时	每年或每100小时
整个设备	检查（泄漏、裂纹和磨损）	X					
	在每天工作结束时清洁	X					
控制器（操作开关、安全开关）	检查运行状况	X					
切割配件	检查（损坏和磨损）	X					
保护切割装置	检查（损坏和磨损）	X					
	更换			X	X		
所有可接触的螺栓和螺母	检查	X					
	重新拧紧		X				
电动机护盖开口	清洁	X					
电源线	检查：损坏和磨损状况	X					

## 16 故障排除

### 警告

在执行下表中推荐的所有纠正测试之前，请务必停止设备并断开电源线，除非需要本设备运行。

### 警告

如果没有必要的工具和技术知识，切勿尝试自行维修。任何不良的维修处理，将会自动导致保修失效，制造商对此概不负责。

如果检查了所有可能原因而问题不能解决，请联络获得授权的售后服务中心。如果检查出的问题在本表中未列出，请联络获得授权的售后服务中心。

问题	原因	解决办法
马达无法起动或运转不平稳 (确保电源线已接通电源)	电源线损坏	更换：请联系授权服务中心
	电动机损坏	更换：请联系授权服务中心
	碳刷磨损或损坏	更换：请联系授权服务中心
马达未达到全速。	电压和频率错误	检查供电网络的特性
	延长线的长度和截面不正确	延长电缆 (230V) 的推荐长度；见“起动”(延长电缆的推荐长度和截面 (230 V))一章中的表格
碳刷过度闪耀	碳刷磨损或损坏	更换：请联系授权服务中心
马达起动并运转，但切割刀具不转动  警告：马达运转时，切勿触摸刀片。	联轴器或传动轴损坏	必要时更换；请联系授权服务中心

## 17 保修证书

该设备采用最先进的生产技术进行设计和制造。制造商为其制造的产品就私人用途和业余用途提供从购买日期算起24个月的保修期。对于专业用途，保修期则限制在12个月内。

中文

### 保修限制

1. 保修自购买之日起有效。本公司通过其销售和技术服务网络，免费更换材料质量及加工生产过程中有问题的部件。保修不剥夺民法典规定的购买人对所售物品的缺陷或故障所引发的后果的合法权利。
2. 技术人员将在组织需要所容许的时限内尽快进行必要的修理。
3. **如需在保修期内寻求帮助，必须向授权人员出示以下由经销商盖章、完整填写的保修证书，并附有购买发票或证明购买日期的强制性税务收据。**
4. 以下情况不属于保修的范围：
  - 明显缺乏维护；
  - 不正确使用或擅自改装产品；
  - 使用不正确的润滑油或燃料；
  - 使用非原装备件或配件；
  - 由非授权的人员修理。
5. 制造商的保修不包括正常磨损的耗材和部件。
6. 保修不包括对设备的更新改进。
7. 保修不包括保修期间要求的任何调试或维护服务。
8. 运输期间造成的损坏应立即向运输公司反映，否则保修作废。
9. 对于安装在我们机器上的其他品牌 (Briggs & Stratton、Tecumseh、Kawasaki、Honda 等) 的马达，该马达制造商提供的保修是有效的。
10. 保修不涵盖因机器故障或强制长时间停止使用机器而对人或物造成的任何直接或间接损害。

型号

系列号

购买者

日期

零售商

不要寄出！ 只在需要技术担保时才附上。





**Emak S.p.A.**

42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

**[www.myemak.com](http://www.myemak.com)**

**[www.youtube.it/EmakGroup](https://www.youtube.it/EmakGroup)**